

Babysense™ 2 Pro

Bezdotykový dětský monitor dechu

Bezdotykový detský monitor dychu

Érintkezés nélküli légzésfigyelő eszköz babáknak

Nyní se zvýšenou citlivostí

Teraz so zvýšenou citlivosťou

Most még nagyobb érzékenységgel

Uživatelská příručka
Návod na používanie
Használati útmutató



Babysense™ 2 Pro

Bezdotykový dětský monitor dechu
Nyní se zvýšenou citlivostí

Upozornění

- Před instalací a používáním výrobku si důkladně prostudujte tuto příručku.
- Babysense** je vysoce kvalitní elektronické zařízení s vysokou citlivostí, se kterým je třeba zacházet šetrně:
- Zacházejte s přístrojem opatrně, nenechte jej upadnout a neházejte s ním.
 - Důsledně dodržujte instalační pokyny, aby byla zajištěna správná a bezpečná instalace.
 - **Babysense** není hračka. Nedávejte přístroj na hrani dětem.

- Do postýlky nedávejte další děti nebo domácí zvířata. **Babysense** nelze používat pro dvě děti spící v jedné postýlce.
- Přístroj nepoužívejte, pokud dochází k elektromagnetickému rušení.
- Přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou ovlivnit provoz tohoto přístroje.
- Provozní zkoušku musíte provádět denně a vždy, když přemístíte monitor, vyměníte ložní prádlo nebo přemístíte postýlku (jak je uvedeno na straně 3).
- Zvlhčovač vzduchu nebo ventilátor nesmí být namířen přímo na postýlku.

- Zajistěte, aby všechny přebytečné propojovací kabely byly schovány pod matrací a nebyly viditelné a dosažitelné, aby nevzniklo nebezpečí úrazu.
- Vložte čtyři nové 1,5V AA baterie stejného typu, nejlépe alkalické.
- **DŮLEŽITÉ:** Důrazně doporučujeme, aby se rodiče a pečovatelé naučili, jak poskytovat první pomoc.
- Pokud přístroj nepoužíváte delší dobu (déle než 3 měsíce), vyjměte baterie.
- Pokud máte s tímto přístrojem nějaké problémy, napiš. při nastavení, údržbě nebo používání, obraťte se na servisní pracovníky výrobce. Výrobce také informuje, pokud dojde k jakémukoli nečekané operaci nebo události.

- Přístroj nepoužívejte, pokud zjistíte změnu v provozu systému, je-li přístroj poškozen nebo pokud je některá jeho součást opotřebená nebo prodloužená.
- Přístroj nesmí být používán v blízkosti jiného přístroje. Je-li potřeba jej používat v blízkosti jiného přístroje nebo společně s ním, je nutno přístroj sledovat a ověřit, zda v konfiguraci, ve které je používán, funguje normálně.

Vezměte prosím na vědomí

Babysense sleduje a upozorňuje na problém, ale nemůže zůstat dechu zabránit. **Babysense** pouze zaznamenává dech a dýchací pohyby, ale nemůže sledovat další jevy. Účelem přístroje je spustit výstrahu v případě zástavy nebo zpomalení dechu a dýchacího pohybu. **Babysense** představuje unikátní bezpečnostní systém, který pomáhá chránit kojence a dává rodičům (nebo pečovateli) pocit bezpečí, protože umožňuje včasný zásah při nepravděpodobných dechu dříve, než se situace stane kritickou.

Existuje řada kroků, které jsou doporučovány pro **BEZPEČNÉ SPÁNÍ:**

- Dítě ukládejte ke spánku zásadně na zádech.
- Nekurčte v blízkosti dítěte.
- Zajistěte, aby nedošlo k přehřátí vzduchu v místnosti.
- Nenechávejte v dosahu dítěte žádné předměty, které by mohly představovat nebezpečí udušení.

Babysense je doplňkem těchto bezpečnostních opatření.

Babysense 2 Pro je domácí monitor pro děti do jednoho roku věku a nesmí být používán v vysoce rizikových kojeneckých vyžadujících stálý lékařský dohled. Přístroj Babysense může používat školený zdravotnický personál, jako jsou sestry, nebo uživatelé, kteří nejsou zdravotníci (např. rodiče nebo opatrovníci). Babysense 2 Pro je určen pro domácí použití. Opatrovníci nepřetržitě zaznamenávají dech a dechové pohyby dítěte a v případě, že po dobu 20 sekund nedojde k pohybu nebo dechová frekvence klesne pod 10 dechů za minutu, spustí zvukový a vizuální alarm.

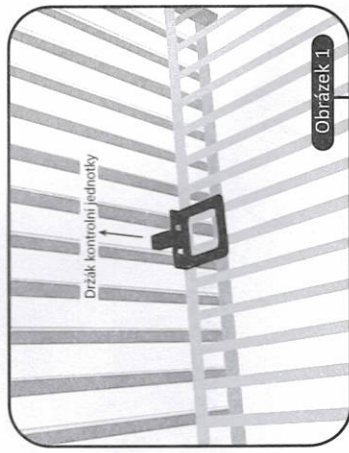
Systém je vybaven bezdotykovými senzorovými podložkami, které se ukládají pod matraci a dítě nijak neomezují.

Instalace

1. Při vkládání baterií sejměte kryt baterií tím, že do otvoru zasunete široký plochý šroubovák (viz obrázek 6). Vložte podle značek 4 nové baterie 1,5 V shodné velikosti AA, nejlépe alkalické, a zavřete kryt.

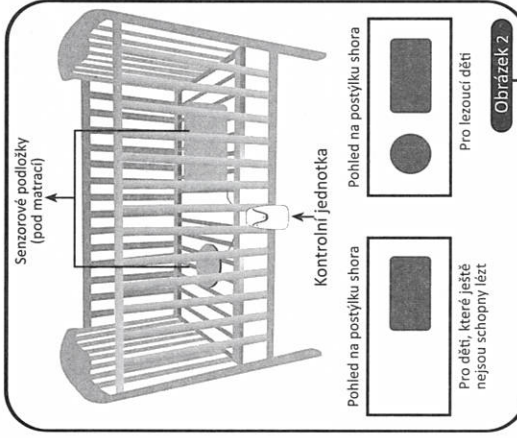
Poznámka: Použité baterie likvidujte v souladu s předpisy.

2. Kontrolní jednotku umístěte k základně postýlky mezi dvě tyčky způsobem vyobrazeným na obrázku 1.



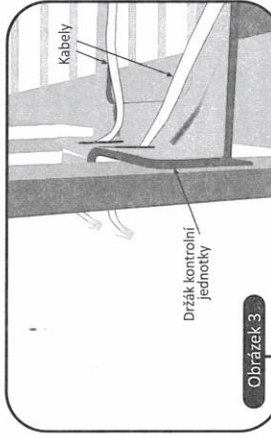
Obrázek 1

3. Umístění senzorových podložek:
 - Pokud kojenecké ještě neumí ležt, umístěte jednu senzorovou podložku podle obrázku 2. Ujistěte se, že je senzorová podložka umístěna pod plochou, kde dítě leží.
 - Když dítě umí ležt a může se přesunout na místo, které není pokryté jednou senzorovou podložkou, připojte druhou podložku a umístěte podle návodu na obrázku 2.
- POZNÁMKA:** Senzorové podložky musí být umístěny tak, aby byl nápis „THIS SIDE UP“ nahoru.



Obrázek 2

4. Protáhněte kabely ze senzorových podložek/ek otvorem v držáku (viz obrázek 3).



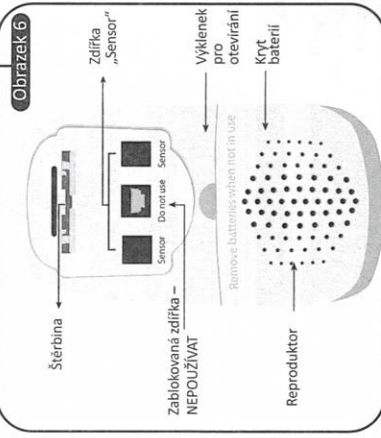
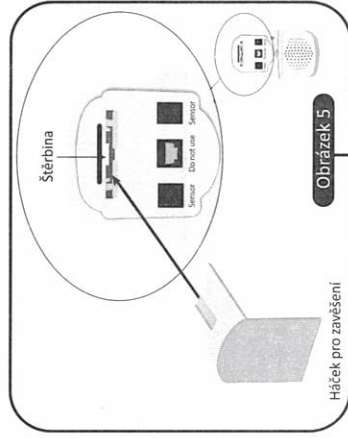
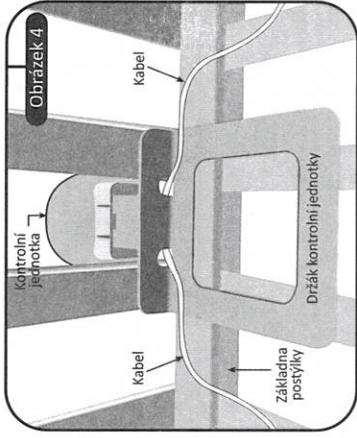
5. Konce kabelů připojte do zdířek na zadní straně kontrolní jednotky označených „SENSOR“ (viz obrázky 5 a 6). Používejte-li pouze jednu senzorovou podložku, zapojte kabel do libovolné zdířky.

POZNÁMKA: Nezapojte žádné kabely doablokované zdířky označené „DO NOT USE“.

6. Pokud design dětské postýlky/postele neumožňuje řádnou instalaci za pomoci držáku kontrolní jednotky, prosím využijte doplňkový háček pro zavěšení (viz obrázek 5) a zavěste kontrolní jednotku na spodní okraj postýlky.

7. Držák kontrolní jednotky pevně zatlačte do šěrbyny v zadní části kontrolní jednotky (viz obrázky 4 a 5).

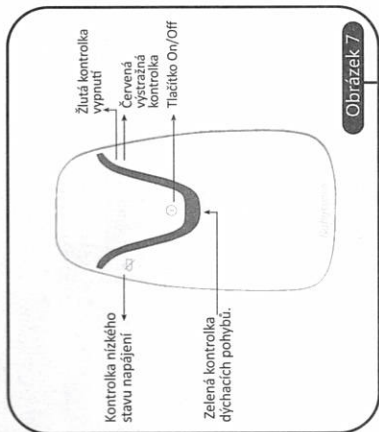
8. Položte matraci pevně na povrch senzorových podložek. Pokud matrace nemůže být v kontaktu se senzorovými podložkami nebo je-li základna postýlky měkká, vycpaná nebo pružinová, podložte senzorové podložky překližkou a poté na ně umístěte matraci.



DŮLEŽITÉ: Aby se zabránilo možnému nebezpečí úrazu, musí být nadbytečné kabely smotány a uloženy pod matrací, aby nebyly viditelné a dosažitelné.

Uspořádání kontrolní jednotky

- Uspořádání kontrolní jednotky je následující (viz obr. 7):
- Tlačítko On/Off
- Zelená kontrolka dýchacích pohybů
- Akustický alarm a červená výstražná kontrolka
- Červená kontrolka nízkého stavu napájení
- Žlutá kontrolka vypnutí



Provoz

Po dokončení instalace je **Babysense** připraven k použití a provozu. Při používání je třeba postupovat podle následujících pokynů:

- Položte dítě do postýlky.
- Zapněte jednotku stiskem tlačítka On/Off.
- Ujistěte se, že červená kontrolka se krátce rozsvítí a zazní zvuk DVOJTEHO cvaknutí.
- Při snímání dýchání a pohybu bílá zelená kontrolka.
- Pokud dojde k zastavení nebo významnému zpomalení dechu dítěte, spustí se zvukový a světelný alarm.
- Pokud přerušované svítí kontrolka nízkého stavu nabití baterií, co nejříve baterie vyměňte. Pokud přístroj navíc vydává zvuk cvaknutí, je třeba baterie vyměnit okamžitě.
- Před vyjmutím dítěte z postýlky přístroj vypněte stiskem tlačítka On/Off. Ujistěte se, že žlutá kontrolka vypnutí na krátkou dobu zabliká a poté se žádná další kontrolka nerozsvítí, což signalizuje, že přístroj je vypnutý.

Zkušební provoz

Babysense je vysoce citlivé zařízení monitorující dech spícího dítěte skrz matraci. Existují dvě hlavní příčiny případné poruchy – technická závada a selhání kvůli faktorům prostředí.

Technická závada

Aby byly technické problémy zmiřeny na minimum, dodržujte důsledně pokyny pro instalaci a používání.

Závady způsobené vlivem prostředí

Vzhledem k vysoké citlivosti přístroje Babysense jej mohou ovlivňovat ventilátory, průvan, klimatizace apod. Pokud je přístroj Babysense používán současně s jinými zařízeními, je nutné provádět každodenní provozní zkoušku (niže) v prostředí totožném se skutečnou situací, a když jsou všechna související používána zařízení "zapnuta". Za takovýchto podmínek je nutné ověřit, zda se aktivují akustické a vizuální alarmy systému Babysense. Tyto vlivy prostředí mohou být monitorem dechu mylně registrovány jako dýchací pohyby, což může vést k tomu, že se alarm vůbec nespustí, nebo se spustí se zpožděním.

Tento test výkonnosti provádějte denně

Neprovádějte test výkonnosti vyjmutím dítěte z postýlky a čekáním na zaznění alarmu!

- Test výkonnosti je třeba provádět s prázdnou postýlkou bez dítěte.
- Zapněte přístroj a poodstupte dva kroky od postýlky.
- Ujistěte se, že se výstražná spustí do 20 sekund (z důvodu absence pohybu).
- Alarm se může spustit s nebo bez předchozího cvaknutí.
- Zkontrolujte, zda je výstražný signál slyšitelný ve všech potřebných prostorách.
- V případě, že nedojde ke spuštění alarmu do 20 sekund, postupujte podle pokynů v sekci poradce při potížích na straně 5.
- Provozní zkouška musí být prováděna denně a vždy, když přemístíte monitor, vyměníte ložní prádlo nebo přemístíte postýlku.

Falešné poplachy

Ojedinelé může docházet k případným falešným alarmům. Zkontrolujte, zda je to způsobeno nesprávným připojením sensorové podložky (podložek) ke kontrolní jednotce, připojením pouze jedné sensorové podložky (pokud se dítě může pohybovat mimo sensorovou oblast), nebo sensorové podložky nejsou umístěny přímo pod matrací. V případě falešných alarmů se podívejte do příručky pro odstraňování problémů na straně 5. Pokud problém nelze vyřešit, obraťte se na servisního technika výrobce.

V případě spuštění alarmu

- Neprodlené postupujte podle následujících pokynů:
1. Přistupte k postýlce a zkontrolujte, zda dítě dýchá. Zkontrolujte barvu kůže, svalový tonus a pohyb.
 2. Pokud se dítě nezdá být v pořádku, štmpte je do patčky a zkontrolujte, zda nejsou ucpaný dýchací cesty. Po obnovení dýchání se poraďte s lékařem.
 3. Pokud nedojde k obnově dýchání, zahajte první pomoc a neprodleně přivolejte lékařskou pomoc.

Č.	Symbol	Vysvětlivka	Č.	Symbol	Vysvětlivka
1	SN	Symbol pro "SÉRIOVÉ ČÍSLO". Tento symbol musí být doplněn výrobním číslem výrobce.	9	☂	Chraňte před deštěm.
2	📈	DATUM VÝROBY: Tento symbol musí být doplněn datem uvádějícím datum výroby.	10	🌡	Omezení teploty.
3	🏭	Symbol pro "VÝROBCE". Tento symbol musí být doplněn názvem a adresou výrobce.	11	💧	Omezení vlhkosti.
4	🚫	Zařízení zlikvidujte v souladu se zákonnými ustanoveními platnými ve vaší oblasti.	12	📉	Omezení atmosférického tlaku.
5	IP21	Chráněno před vertikálně padajícími vodními kapkami.			
6	🚶	PŘÍLOŽNÁ ČÁST TYPU BF.			
7	🌍	Viz Uživatelská příručka.			
8	EC REP	Záinomocný zástupce v Evropském společenství.			

Technická specifikace

- Napájení 4 x 1,5V AA baterie. Spotřeba přibl. 1 mA.
- Životosit alkalických baterií přibližně 6 měsíců.
- Zvuková intenzita alarmu ve vzdálenosti 1 m obvykle 85 dB.
- Průměr sensorové podložky je 216 mm x 27cm x 44cm.
- Babysense má životnost 3 roky od data zakoupení.

Podmínky pro provoz a skladování

- Provozní podmínky jsou následující:**
- Teplota: 0 °C až 40 °C
 - Relativní vlhkost: 20% až 80%
 - Atmosférický tlak: 55kPa - 102kPa
- Podmínky skladování mezi použitím jsou následující:**
- Teplota: 0 °C až 40 °C
 - Relativní vlhkost: 5% až 95%
 - Atmosférický tlak: 55kPa - 102kPa

Součástí balení

- Kontrolní jednotka
 - Držák kontrolní jednotky
 - Doplnkový háček pro zavěšení
 - 2 sensorové podložky
 - 2 příchytky kabelů
 - Uživatelská příručka
- Upozorňujeme, že baterie nejsou součástí balení.

Čištění a likvidace

V případě potřeby je zařízení (sensorové podložky a kontrolní jednotku) možné otřít vlhkým hadříkem. Po uplynutí jejich životnosti musí být přístroj a příslušenství zlikvidovány podle místních předpisů. Případně je možno je vrátit prodejci nebo výrobci k recyklaci nebo k řádné likvidaci.

Údržba přístroje Babysense

Babysense nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu kromě výměny baterií, když se rozsvítí kontrolka nízkého stavu napájení. Sensorové podložky a kontrolní jednotku je možné otřít vlhkým hadříkem. Pokud se přístroj delší dobu nepoužívá, je třeba vyjmout baterie a uchovávat zařízení na suchém a stinném místě.

Doporučujeme vyměnit sensorové podložky po dvou letech od prvního použití. Používejte pouze sensorové podložky Babysense.



0459

Vyrobila společnost Hisense Ltd., která je certifikována podle ISO 9001 a ISO 13485.

23 Becker St., Rishon le Zion 7535929, Israel
Tel + (972) 3.956.66.04 www.hisense.co.il

Evropský zplnomocněný zástupce
OBELIS s.a
email@obelis.net
Boulevard Général Wahis 53, 1030 Brussels, Belgium
Tel + (32) 2.732.59.54 Fax + (32) 2.732.60.03

Se všemi případnými dotazy týkajícími se produktu se prosím obraťte na nejbližšího distributora, kterého je možné najít například na adrese www.hisense.co.il

Problém	Možná příčina	Řešení
Světla na kontrolní jednotce se po zapnutí nerozsvítí	<ul style="list-style-type: none"> Baterie nejsou správně vložené nebo jsou vybité. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy do kontrolní jednotky se správnou polaritou. Kontrolní jednotka potřebuje pro napájení 4 AA 1,5V alkalické baterie (nejsou součástí balení).
Rozsvícená (červená) kontrolka nízkého napětí baterií na kontrolní jednotce	<ul style="list-style-type: none"> Vybité baterie. 	<ul style="list-style-type: none"> Jestliže bliká červená kontrolka vybití baterií, co nejdříve vyměňte všechny 4 baterie. Pokud se s blikáním ozývá i cvakání, musí být baterie vyměněny okamžitě.
Falešný poplach do půl minuty po zapnutí	<ul style="list-style-type: none"> Senzorová podložka je nefunkční. Kabel je zapojen do zablokované zdířky monitoru. 	<ul style="list-style-type: none"> Zapojte jednu senzorovou podložku a uložte dítě na jednu minutu do postýlky. Pokud se alarm nespustí, je podložka funkční. Pokud dojde ke spuštění alarmu, podložku odpojte a dál nepoužívejte. Připojte druhou senzorovou podložku a postup zopakujte. Nezapojujte žádné kabely do zablokované zdířky (pouze do zdířky označené „SENSOR“).
Falešný poplach po více než půl minutě po zapnutí	<ul style="list-style-type: none"> Matrace nepřiléhá k senzorovým podložkám. Matrace je nadzvednutá (poblíž senzorových podložek je nějaký předmět). Obě senzorové podložky jsou umístěny u sebe (nebo je zapojena jen jedna), pokud je dítě schopné ležet, nebo jsou používány dvě podložky příliš daleko od sebe, když dítě ještě neleze. Matrace neumožňuje přenos pohybů dítěte (tvrdá matrace, pružinová matrace nebo matrace se vzduchovými kapsami). 	<ul style="list-style-type: none"> Ujistěte se, že se matrace zcela dotýká senzorových podložek. Ujistěte se, že se v blízkosti senzorových podložek nenacházejí žádné předměty. Zapojte podle pokynů. U malého dítěte, které ještě není schopné ležet, je třeba používat pouze jednu senzorovou podložku. Pokud se dítě v postýlce přesouvá, je třeba používat dvě senzorové podložky. Ujistěte se, že senzorové podložky jsou umístěny pod místem, kde dítě leží. Podložte senzorovou podložku překližkou, aby byla v těsnějším kontaktu s matrací.
Zpoždění alarmu při výjmutí dítěte z postýlky	<ul style="list-style-type: none"> Nesprávný postup provádění testu výkonnosti. 	<ul style="list-style-type: none"> Neprovádějte test výkonnosti výjmutím dítěte z postýlky při zapnutém monitoru. Test prosím provádějte podle pokynů uvedených na straně 3.
Při správně prováděném testu výkonnosti se alarm nespouští do 20 sekund	<ul style="list-style-type: none"> Senzory detekují vlivy prostředí, jako například průvan, větrák, klimatizaci, pohyb dětského kolotoče, vibrace. 	<ul style="list-style-type: none"> Provedte test, který odhalí zdroj pohybu detekovaného zařízením. Například může jít o průvan z klimatizace, otevřeného okna nebo větráku; pohyby kolotoče nad postýlkou (který může vibrovat, i když je vypnutý), chůzi kolem postýlky nebo interkom s intenzivní úrovní vysílání umístěný poblíž postýlky. Řešení: eliminujte zdroje průvanu, odstraňte kolotoč atd. Po odstranění všech vlivů prostředí proveďte test znovu. Pokud ani poté nedojde ke spuštění alarmu do 20 sekund, postupujte následujícím způsobem:

1. Otestujte kontrolní jednotku:
Odpojte všechny kabely z kontrolní jednotky. Zapněte kontrolní jednotku (bez zapojených kabelů). Aktivace alarmu do 20 sekund potvrdí, že jednotka je v pořádku - pokračujte na další kroky. Pokud se zvukový alarm nespustí do 20 sekund, přístroj nepoužívejte a obraťte se na místního distributora.

2. Otestujte každou senzorovou podložku zvlášť:
Připojte jednu podložku do některé ze zástrček "Sensor" na kontrolní jednotce. Zapněte kontrolní jednotku a odstupte od dětské postýlky na vzdálenost dvou kroků. Aktivace alarmu během 20 sekund potvrdí, že je senzorová podložka v pořádku - proveďte výše popsané kroky i s druhou senzorovou podložkou. Pokud se zvukový alarm nespustí do 20 sekund, dejte senzorovou podložku stranou.

Poznámka: Pokud některá ze senzorových podložek není v pořádku, pokračujte v používání výrobku pouze s jednou, správně fungující podložkou. Pokud oba senzory nejsou v pořádku, obraťte se na místního distributora pro další pokyny.

3. Otestujte obě senzorové podložky společně:
Pokud byly obě senzorové podložky při testovacím kroku 2 v pořádku, připojte obě podložky do zástrčky "Sensor" na kontrolní jednotce. Zapněte kontrolní jednotku a odstupte od dětské postýlky na vzdálenost dvou kroků. Aktivace alarmu během 20 sekund potvrdí, že senzorové podložky jsou v pořádku - můžete pokračovat v používání výrobku. Pokud se zvukový alarm nespustí do 20 sekund, zapojte pouze jednu senzorovou podložku a pokračujte v používání výrobku. Zároveň kontaktujte svého místního distributora pro další pokyny.